



Albert d'Haenens **Un passé pour 10 millions de Belges**
Bibliocassette 1 **Vies quotidiennes**

Albert d'Haenens **Een verleden voor 10 miljoen Belgen**
Bibliocassette 1 **Dagelijks leven**

Le transport par eau

Vervoer te water

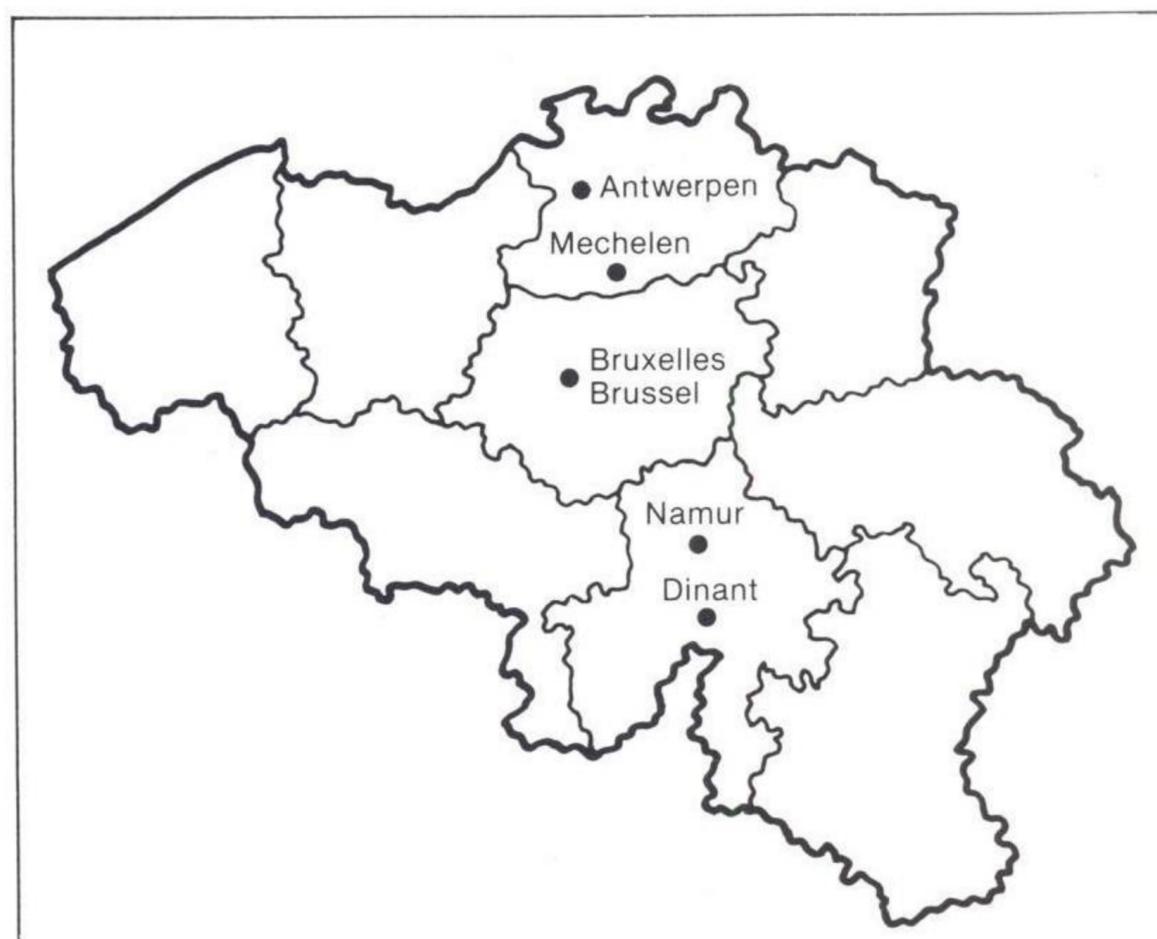
43

Le coche d'eau de Namur à Dinant.
*Détail d'un tableau, non signé, peint au 18^e siècle,
et conservé au Musée de l'Hôtel de Croix à Namur.*

De trekschuit tussen Namur en Dinant.
*Detail van een niet-gesigneerd schilderij uit de 18^e eeuw,
bewaard in het Musée de l'Hôtel de Croix te Namur.*

© C.R.C.H. Louvain.

© C.R.C.H. Louvain.



Le transport par eau

43

Le coche d'eau

A partir du 16^e siècle, des services réguliers par voie d'eau se développent pour les voyageurs: les coches d'eau, halés par des chevaux, relient entre elles les principales villes fluviales.



Parmi les tableaux conservés au musée de l'Hôtel de Croix à Namur, une toile (242 x 198 cm) non signée du 18^e siècle, représente une vue de Namur près du confluent de la Sambre et de la Meuse.

Dès le 16^e siècle, des relations régulières **entre villes fluviales** sont assurées par **des services de barques ou coches d'eau**. Ces grandes barques, à fond plat, disposent de voiles mais elles sont le plus souvent halées par des chevaux.

Les performances et le confort des coches d'eau s'améliorent peu à peu; au 19^e siècle, ils peuvent transporter jusqu'à **une centaine de voyageurs** à une **vitesse d'environ 10 km heure**; les passagers disposent d'un espace couvert; les bagages sont logés dans la cale.

Le tableau anonyme conservé au Musée de l'Hôtel de Croix à Namur montre un coche d'eau prêt à quitter Namur pour se rendre à Dinant. Un homme manœuvre à la gaffe pour écarter le bateau de la rive. **Les chevaux** seront attelés plus loin et **haleront le coche** au moyen d'une corde attachée à la poulie du mât avant.

A l'arrière-plan, on remarque des gamins juchés sur des échasses. **Le jeu d'échasses**, très populaire à Namur, est une survivance d'un moyen traditionnel utilisé pour traverser à gué les rivières. Cette pratique a **survécu** jusqu'à nos jours, **dans le folklore**.

C. Pinson

Le transport par eau

43

Nef à voile et bateau à vapeur

La navigation à voile se pratique dès l'Antiquité au moins. Elle disparaîtra progressivement avec l'avènement de la navigation à vapeur.

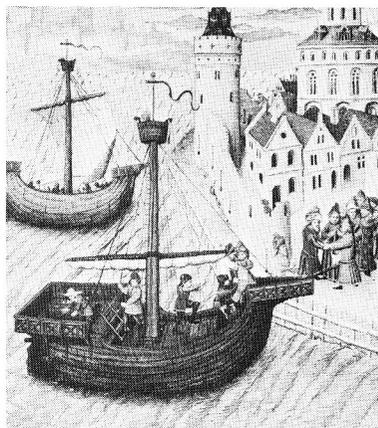
Depuis l'Antiquité, **le transport par voie d'eau est resté le plus usuel**, tant pour les hommes que pour les marchandises. Il présente de nombreux avantages: il est sûr, peu coûteux, guère plus lent que la route, et permet le transport de charges très lourdes. Un cheval tirant une péniche sur une rivière est capable de remorquer 30 tonnes.

Les **nefs du moyen âge** ont une coque large, haute et arrondie aux deux extrémités. Proue et poupe sont rehaussées de superstructures entourées d'un pavoi. La largeur peut atteindre le tiers de **la longueur**, laquelle **n'excède** généralement **pas 30 mètres**. Un mât, ultérieurement deux ou trois, porte une voile carrée. L'invention et l'utilisation **d'un gouvernail fixé dans l'axe** permet une tenue de route stable.

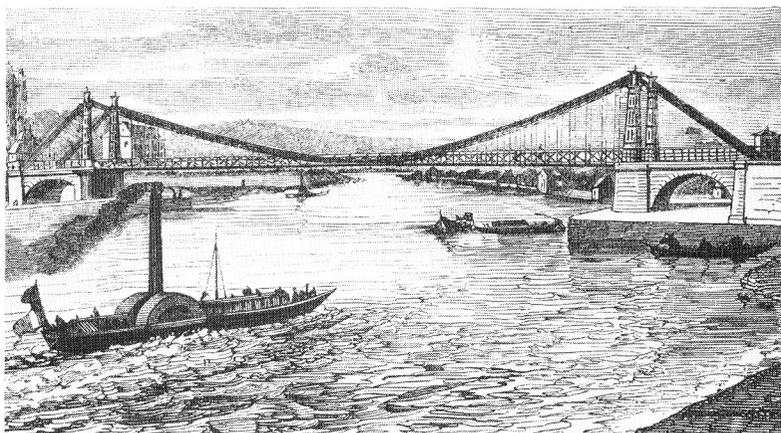
L'utilisation de la voile restera prépondérante jusqu'au **19^e siècle**. A ce moment, l'avènement d'une **nouvelle énergie, la vapeur**, modifiera considérablement les conditions de transport. Les grandes barques avec voiles, servant au transport des marchandises, sont remplacées par des péniches actionnées par une machine à vapeur.

La gravure sur bois de Andrew et Leloir, représente un bateau propulsé par deux roues à aubes. L'apparition de vapeurs intensifia la circulation sur la Meuse.

C. Pinson



*Nefs médiévales.
Détail d'une miniature illustrant la
fondation de Venise.
Cette miniature fait partie d'une
chronique universelle du 15^e siècle,
La Fleur des Histoires, conservée à
la Bibliothèque Royale de Bruxelles
(manuscrit 9231, folio 118).*



*Cette gravure sur bois par G.B.
Andrew et Leloir est extraite de **La
Belgique monumentale, historique et
pittoresque** (1844).
Elle représente le pont de Fer de
Seraing.
Elle est conservée au Cabinet des
estampes de la Bibliothèque Royale
de Bruxelles.*

A visiter:

Le Musée National de la Navigation,
Steenplein 1, Anvers.

Albert d'Haenens

Un passé pour 10 millions de Belges



Bibliocassette 1
Vies quotidiennes

artis
HISTORIA